

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Bordereau-type N°	
Machine de travail		R O L B A		R 400		5 3 9 0	
Caractéristiques "R.400" à gauche dans la cabine, sur plaquette du constructeur derrière le siège							
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis ROLBA AG, Zurich							
N° du châssis frappé à gauche, en haut sur longeron vers le marchepied + sur plaquette							
N° du moteur frappé à gauche, à l'AR sur carter du vilebrequin + sur plaqu. s.carter du turbo							
Type du moteur F 4 L 514 - sur plaquette du moteur (en ligne, vertical)							
Position du mot. arrière		Frein-moteur					
Cylindrée 5'321 cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission hydro-mécanique				Longueur 5'200	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 2 x 2 = 4				Largeur 1'600	
Entraînement s.ttes roues		Vitesse en 1 ^{re} 5,5		Voie avant 1'220		Hauteur 2'600	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 30		Voie arrière 1'100		Empattement 1'900	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 14.30/14.50		Porte à faux arr. 1'300	
Frein de service hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues						AV. 2'250	
2ème frein mécanique, à expansion interne, sur les roues avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	2'645	1'835	4'480	Dimension	7.5-20	7.5-20	Longueur
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	3'640	3'640	Largeur
Total	-	-	-		10 Ply	10 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	3'500	3'500	-				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier -			Nombre de portes 1 (à gauche)			Porte à faux arr.	
Direction: position à droite - mécanique			Marque du moteur DEUTZ			C.V. frein 72 DIN	
Alésage 110			Course 140			C.V. impôts 27.10	
Forme de la carrosserie fraise à neige							
Nombre de places: total 2		(avant milieu arr.)		Places debout			

§)

Phares: marque	2/ HELLA ϕ 130 en haut s.cab.	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	Bilux	AV= combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares	AR= entre feux arrières + feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique au centre du pare-brise
Feux arrières	2/ sous les clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Réflecteurs	2/ combinés avec feux arrières	Rétroviseur	2/ de chaque côté au cadre du pare-brise
Feu stop	2/ au-dessus des clignoteurs	Indicateur de vitesse	§)
Eclairage N° de contrôle pour plaque normale		Parties dangereuses	
1/ feu tournant	jaune, au centre en haut sur toit cabine, avec lampe-témoin		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	87	bB à 2'000 t/min	

Observations et exceptions

- §) Equipement: Il faut monter deux feux de gabarit (AV=blanc/AR=rouge) sur les côtés des montants de pare-brise, réglés sur la largeur maximum du vhc. (Norme SSN Nr. 40758, Sept.57)
- Eclairage: Les feux de route, de croisement, de position et les clignoteurs sont situés en haut sur la cabine, pour raisons techniques.
- Catadioptrés: Ceux d'origine sont trop petits. 2 catadioptrés complémentaires (ϕ 70 mm) sont montés.
- Indicateur de vitesse: Manque. Il doit en être monté un.

Pour des courses de transferts il y a lieu de monter un caisson de protection avec marquage jaune-noir par-dessus les couteaux et la fraise à neige.

Lieu et date de l'expertise-type Wetzikon, 17.2.66

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Bordereau-type N°	
Machine de travail		R O L B A		R 400		5 3 9 0	
Caractéristiques "R.400" à gauche dans la cabine, sur plaquette du constructeur derrière le siège							
Carburant diesel				Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis ROLBA AG, Zurich							
N° du châssis frappé à gauche, en haut sur longeron vers le marchepied + sur plaquette							
N° du moteur frappé à gauche, à l'AR sur carter du vilebrequin + sur plaqu. s.carter du turbo							
Type du moteur F 4 L 514 - sur plaquette du moteur (en ligne, vertical)							
Position du mot. arrière		Frein-moteur					
Cylindrée	5'321 cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission hydro-mécanique		Longueur		5'200	
Refroidissement air (turbo)	Nombre vit. avant 2 x 2 = 4		Largeur		1'600		
Entraînement s.ttes roues	Vitesse en 1 ^{re} 5,5		Voie avant 1'220		Hauteur 2'600		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 30		Voie arrière 1'100		Empattement 1'900	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 14.30/14.50		Porte à faux arr. 1'300	
Frein de service hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues						AV. 2'250	
2ème frein		mécanique, à expansion interne, sur les roues avant					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	2'645	1'835	4'480	Dimension	7.5-20	7.5-20	Longueur
Charge utile	-	-	-	Charge pneu	3'640	3'640	Largeur
Total	-	-	-		10 Plv	10 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	3'500	3'500	-				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier -			Nombre de portes 1 (à gauche)		Porte à faux arr.		
Direction: position		à droite - mécanique		Marque du moteur DEUTZ		C.V. frein 72 DIN	
Alésage		110		Course 140		C.V. impôts 27.10	
Forme de la carrosserie fraise à neige							
Nombre de places: total 2		(avant milieu arr.)		Places debout			

§)

Phares: marque	2/ HELLA \varnothing 130 en haut s.cab.	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	Bilux	AV= combinés avec feux de position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares	AR= entre feux arrières + feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique au centre du pare-brise
Feux arrières	2/ sous les clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 92 dB
Réflecteurs	2/ combinés avec feux arrières	Rétroviseur	2/ de chaque côté au cadre du pare-brise
Feu stop	2/ au-dessus des clignoteurs	Indicateur de vitesse	§)
Eclairage N° de contrôle pour plaque normale		Parties dangereuses	
1/ feu tournant	jaune, au centre en haut sur toit cabine, avec lampe-témoin		
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	87	bB à 2'000 t/min	

Observations et exceptions

- §) Equipements: Il faut monter deux feux de gabarit (AV=blanc/AR=rouge) sur les côtés des montants de pare-brise, réglés sur la largeur maximum du vhc. (Norme SSN Nr. 40758, Sept. 57)
- Eclairage: Les feux de route, de croisement, de position et les clignoteurs sont situés en haut sur la cabine, pour raisons techniques.
- Catadioptrés: Ceux d'origine sont trop petits. 2 catadioptrés complémentaires (\varnothing 70 mm) sont montés.
- Indicateur de vitesse: Manque. Il doit en être monté un.

Pour des courses de transferts il y a lieu de monter un caisson de protection avec marquage jaune-noir par-dessus les couteaux et la fraise à neige.

Lieu et date de l'expertise-type Wetzikon, 17.2.66

La Commission d'expertise-type